

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (79)779

Vol. 1979/0256

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

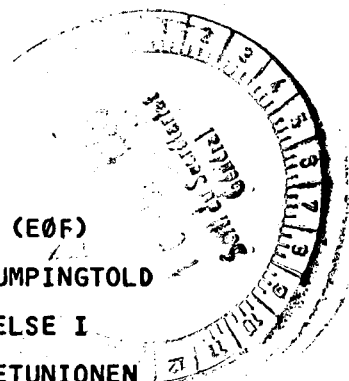
In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(79) 779 endelig udg.

Bruxelles, den 31. december 1979

FORSLAG TIL RÅDETS FORORDNING (EØF)
OM INDFØRELSE AF EN ENDELIG ANTI-DUMPINGTOLD
FOR LITHIUMHYDROXID MED OPRINDELSE I
AMERIKAS FORENEDE STATER OG SOVJETUNIONEN



(forelagt af Kommissionen for Rådet)

KOM(79) 779 endelig udg.

BEGRUNDELSE

Ved forordning (EØF) nr. 2391/79 af 26. oktober 1979 indførte Kommissionen en midlertidig antidumpingtold for lithiumhydroxid med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og Sovjetunionen. Denne forordning anvendes indtil en af Rådet udstedt forordning om endelige foranstaltninger træder i kraft, eller senest indtil udløbet af en periode på tre måneder, der begynder den 31 oktober 1979.

En måned før udløbet af denne frist skulle Kommissionen i henhold til forordning (EØF) ⁽¹⁾ vedrørende antidumping, forelægge et forslag for Rådet om vedtagelse af endelige foranstaltninger.

Siden toldens indførelse har Kommissionens tjenestegrene i samarbejde med medlemsstaterne fortsat undersøgelsen af sagens omstændigheder. Denne undersøgelse har gjort det muligt for Kommissionen at indsamle yderligere oplysninger til støtte for beviset vedrørende den "normale værdi" af dette produkt og den amerikanske og russiske eksportpris.

De endelige oplysninger viser, at der er tale om dumping, at der forvoldes skade og at de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig told, bør opkræves endeligt. Af oplysningerne fremgår det endvidere, at den normale værdi, der er fastsat med henblik på den midlertidige told er steget siden da og denne stigning må der tages hensyn til ved fastlæggelsen af den endelige told.

Under disse omstændigheder forelægger Kommissionen medfølgende forslag til Rådets forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på lithiumhydroxid med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og Sovjetunionen og om endelig opkrævning af de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig told.

(1) vil blive indføjet når den nye forordning offentliggøres (tidligere Forordning 459/68)

RÅDETS FORORDNING (EØF)

om indførelse af en endelig antidumpingtold for lithiumhydroxid med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og Sovjetunionen

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR-

om oprettelse

under henvisning til traktaten/af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. af *) om beskyttelse mod dumpet eller subsidieret import fra lande, der ikke tilhører Det europæiske økonomiske Fællesskab (1),

under henvisning til forslag fra Kommissionen, forelagt efter konsultation i Det rådgivende Udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 6 i forordning (EØF) nr. af *)og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen modtog i februar 1979 en klage, som var indgivet af CEFIC, Conseil Européen des Fédérations de l'Industrie Chimique, (Det europæiske Råd for sammenslutningerne inden for den kemiske industri) på vegne af Metallgesellschaft AG/Frankfurt, der er den eneste producent i Fællesskabet af lithiumhydroxid; denne klage indeholdt bevisligheder for, at der fandt dumping sted med hensyn til tilsvarende produkter med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og Sovjetunionen samt for, at der som følge heraf forvoldtes væsentlig skade;

da de modtagne oplysninger viste, at klagen var berettiget og da beskyttelsesforanstaltninger mod dumping kunne blive nødvendige, underrettede Kommissionen officielt de i særlig grad berørte importører og eksportører; den offentliggjorde i De Europæiske Fællesskabers Tidende af 19. maj 1979 en meddelelse om, at der var indledt en antidumping-procedure vedrørende indførsel af lithiumhydroxid med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og Sovjetunionen (2);

*) NB: Ny rådsforordning er endnu ikke offentliggjort.

(1) EFT nr. L

(2) EFT nr. C 126 af 19.5.1979, s. 2.

med henblik på indledningsvis at bestemme dumpingmargenen og den forvoldte skade foretog Kommissionen en kontrol på stedet hos de to amerikanske producenter, Foote Mineral Company, Exton, Pennsylvania, og Lithium Corporation of America, Gastonia, North Carolina, hos fællesskabsproducenten samt hos en importør i Fællesskabet, hvis transaktioner nødvendiggjorde en sådan undersøgelse; det var ikke muligt at foretage en undersøgelse på stedet hos en anden importør, fordi denne modsatte sig en sådan kontrol;

med henblik på en indledende undersøgelse af, hvorvidt der fandt dumping sted fra de amerikanske producenters side, sammenlignede Kommissionen deres priser ved eksport til Fællesskabet med de gældende priser på det amerikanske marked;

disse sammenligninger vedrørte vejede gennemsnit og fandt sted ad fabrik for salg i perioden fra 1. januar til 30. april 1979, idet der i de tilfælde, hvor der blev fremsat ønske herom, blev taget hensyn til forskellene i de salgsbetingelser, der havde direkte forbindelse med det pågældende salg, dvs. forskellen med hensyn til transport- og salgsmkostninger; disse salgsmkostninger blev bestemt på grundlag af de udgifter, de påfører sælger; i mangel af tilstrækkeligt bevis til at understøtte Lithium Corporation's påstand om, at selskabet overhovedet ikke havde salgsmkostninger i forbindelse med eksport til Fællesskabet, blev fordelingen af disse omkostninger baseret på de til rådighed stående regnskabstal, der blev fordelt proportionalt med omsætningen for hvert produkt og hvert marked; den pågældende eksportør anmodede endvidere om en yderligere justering for visse general- og administrationsomkostninger; i mangel af tilstrækkeligt bevis med hensyn til den direkte forbindelse mellem disse generalomkostninger og de pågældende salg, kunne Kommissionen ikke tage hensyn til denne anmodning;

ved konstateringen af, hvorvidt der fandt dumping sted i forbindelse med ovennævnte import fra Sovjetunionen, måtte Kommissionen tage hensyn til, at Sovjetunionen ikke er et land med markedsøkonomi;

som følge heraf baserede Kommissionen sine foreløbige dumpingberegninger på de priser, hvortil et tilsvarende produkt sælges til forbrug på hjemmemarkedet i et tredjeland med markedsøkonomi;

en sammenligning med priser, hvortil det tilsvarende produkt sælges til forbrug på det amerikanske hjemmemarked under hensyntagen til forskelle i salgsbetingelser og omstændigheder, hvorunder produktet sælges, viste sig hensigtsmæssig og ikke urimelig, da De Forenede Stater er det eneste tredjeland med markedsøkonomi, der producerer og eksporterer dette produkt i væsentlige mængder;

for så vidt angår skade for Fællesskabets produktion fremgik det af de bevisligheder, Kommissionen rådede over under gennemførelsen af den foreløbige undersøgelse, at Fællesskabets import af lithiumhydroxid med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og i Sovjetunionen steg fra ca. 988 tons i 1976 til 1 237 tons i 1978;

den pågældende import svarede til en markedsandel i Fællesskabet på 58% i 1976 og 62% i 1978 og havde derfor betydelig indvirkning;

importpriserne for disse produkter på Fællesskabets marked havde været særdeles lave og har således trykket fællesskabsproducentens priser, således at denne har været nødsaget til at sælge til priser, der ligger under produktionsomkostningerne;

denne udvikling havde været til skade for fællesskabsproducenten, som derfor befandt sig i en særdeles vanskelig situation, der var kendetegnet ved betydelige tab for så vidt angår dette produkt; såfremt der ikke blev truffet beskyttelsesforanstaltninger, måtte denne produktion forventes indstillet, hvilket ville have medført en reduktion af personalet;

dumping-importen blev betragtet som den klart væsentligste årsag til de ovenfor beskrevne vanskeligheder;

da den foreløbige undersøgelse af materialet viste, at der forelå dumping, samt at der forelå tilstrækkeligt bevis for skade, og da der i Fællesskabets interesse krævedes omgående indgriben, indførte Kommissionen ved forordning (EØF) nr. 2391/79 (1) en midlertidig antidumpingtold på lithiumhydroxid med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og Sovjetunionen;

i løbet af den supplerende undersøgelse, som blev iværksat efter indførelsen af den midlertidige antidumpingtold gav Kommissionen de berørte parter lejlighed til skriftligt at fremlægge deres synspunkter, hørte de berørte parter, der anmodede herom, og gav de direkte implicerede parter, der anmodede herom, lejlighed til mundtligt at fremlægge deres synspunkter;

under den efterfølgende undersøgelse konstateredes det, at hjemmemarkedsprisen i Amerikas Forenede Stater, der var blevet lagt til grund for fastlæggelse af den normale værdi, var steget med 9,3% siden den foreløbige fastlæggelse af dumpingmargenen; det er derfor, ved den endelige fastlæggelse af dumpingmargenen nødvendigt at justere den normale værdi, som den midlertidige told var baseret på, med dette beløb for at tage hensyn til denne stigning i den amerikanske hjemmemarkedspris.

(1) EFT nr. L274 af 31.10.1979, s. 26.

med hensyn til alle øvrige faktorer, der påvirker dumpingberegningerne. Der er ikke modtaget nye oplysninger eller frekommet yderligere argumenter som kunne have ændret beregningerne; de nuværende dumpingmargener er derfor 9,6% for Lithium Corporation of America, 6,8% for Foote Mineral Company og 8,9% for eksport fra Sovjetunionen;

for så vidt angår skade viste den efterfølgende undersøgelse, at importen i Fællesskabet af lithiumhydroxid med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og Sovjetunionen var nået op på 632 tons i første halvår 1979; for de pågældende produkter opnåedes i samme periode en markedsandel på 65%, og indvirkningen på markedet er derfor endnu større end den foreløbige undersøgelse viste;

importprisen til Fællesskabet for disse produkter trykker fortsat fællesskabsproducentens priser, således at denne har været nødsaget til at sælge til priser, der ligger under produktionsomkostningerne;

med hensyn til alle de øvrige faktorer, der påvirker afgørelsen af, om der foreligger skade, er der ikke modtaget nye oplysninger eller fremlagt yderligere argumenter, der kunne have ændret afgørelsen;

den endelige undersøgelse af materialet viser derfor, når der tages hensyn til de øvrige faktorer, som påvirker situationen for denne erhvervsgren, såsom faldet i eksporten til lande uden for Fællesskabet, at dumpingimporten forårsager eller truer med at forårsage væsentlig skade for den pågældende fællesskabsproduktion;

under disse omstændigheder gør Fællesskabets interesser det nødvendigt endeligt at opkræve de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig told på lithiumhydroxid med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og Sovjetunionen, og at indføre en endelig antidumpingtold; denne told bør svare til forskellen mellem importprisen i Fællesskabet og den for eksportørerne beregnede laveste pris franko Fællesskabets grænse;

for at hindre omgåelse af antidumpingtolden er det i tilfælde, hvor lithiumhydroxid ikke indføres til frit forbrug af den første køber i Fællesskabet, nødvendigt at sikre, at der findes en alternativ procedure til beregning af tolden;

en af de amerikanske eksportører, Foote Mineral Company, forpligtede sig, før indførelsen af den midlertidige told, frivilligt til at forhøje sine priser til et niveau, der blev betragtet som tilfredsstillende; Kommissionen accepterede dette tilbud og

besluttede i overensstemmelse hermed at afslutte proceduren vedrørende dette selskab og at undtage det fra anvendelsen af den midlertidige told; samme selskab har tilbudt at tilpasse sin forpligtelse til det seneste priseniveau på det amerikanske marked; dette nye tilsagn er blevet accepteret af Kommissionen og derfor undtages dette selskab fortsat fra anvendelsen af tolden -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig anti-dumpingtold på lithiumhydroxid, henhørende under pos. 28.28. B i den fælles toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer 28.28.-10, med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og Sovjetunionen. Denne told pålægges ikke lithiumhydroxid fremstillet og eksporteret af Foote Mineral Company, USA.

De pågældende bestemmelser for toldafgifter finder anvendelse på denne told.

2. Med forbehold af stk. 5, skal denne told være lig med forskellen mellem den i stk. 3 omhandlede normale pris og prisen franko Fællesskabets grænse, eksklusive told, til første køber.

3. Med henblik på anvendelsen af denne forordning er den normale pris for lithiumhydroxid med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og Sovjetunionen, cif Fællesskabets grænse, eksklusive told, 1.59 US\$ pr. lb.

4. Ovennævnte justerede normale pris er nettoprisen såfremt det i salgsbetingelserne er fastlagt, at betaling skal ske inden 30 dage fra udgangen af den måned, hvor levering finder sted; prisen forhøjes med 1% for hver forlængelse af betalingsfristen med en måned eller nedsættes med 1% for hver afkorting af betalingsfristen med en måned.

5. a. Indfører første køber i Fællesskabet ikke det i stk. 1 omhandlede produkt til frit forbrug, opkræves den endelige antidumpingtold med følgende satser:

- 9,6% for import med oprindelse i Amerikas Forenede Stater
- 8,9% for import med oprindelse i Sovjetunionen.

Disse satser anvendes på den pågældende købers købspris, eksklusive told.

5. b. Kan klarereren over for de kompetente toldmyndigheder på tilfælles Tidende måde gådtgøre, at den i stk. 3 fastlagte normale pris enten er lavere end prisen til første køber i Fællesskabet eller ligger mindre end henholdsvis 9,6% eller 8,9% over denne pris, nedsættes tolden til et beløb svarende til den forskel, der beregnes på grundlag af dette lavere beløb.

Artikel 2

De beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig told i henhold til forordning (EØF) nr. 2391/79, opkræves endeligt.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand